

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle  
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre  
helyben 6 korona

Előfizetési díj: egész évre  
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

# DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle  
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj per soronként  
12 fillér. Nyitlárban egy  
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak  
minden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDEKI NEMZETOR“

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET“ HIVATALOS KÖZLÖNYE

## Drágaság!

Hős fiaink nyolc ellenséggel vették fel a harcot és napról napra jönnek a hírek, hogy mint gyűnk le a muszkát frankot, englisman, taliánt stb. Itthon azonban pusztít a drágaság. Sok nyomda festőket emésztett már fel eme kérdés, de újság cíkekkel azt a belső ellenséget nem fogjuk legyurhatni, nem fogunk tudni segíteni a drágaságon. Próbáltuk már a lelketlen kufárok hazafiaságához apellálni megpróbáltuk megható sorokban összefoglalni a mizériákat, de sem az, sem ez nem volt képes az élelmiszer uzsorások szívét megindítani, vagy ép az ellenkező hatással voltak: jobban srofoltak fel az árakat. Megpróbáltuk eljárásukat maró gúny tárgyává tenni, de a pléhről ezen nyilak egyszerűen lepattan- tak és a markukba nevettek.

S íme ismét foglalkozunk a drágasággal s ismét jeremiákat zengünk arról, amiről annyian panaszkodnak, de most speciál a verseczi tarthatlan állapotokkal akarunk foglalkozni, mert kötelességünk a közönség bajait pertraktálni, s érdekeit védeni, a piaca természetű élelmiszer uzsorásokat pedig osztorozni. A baj általános az egész országban, de talán sehol sem oly érzékeny, mint itt Verseczen.

Le akarjuk szögezni, hogy élelmiszerekben nincs hiány, mert élelmiszer van elegendő s a hiány, ami mutatkozik, azt lelketlenségéből mesterségesen idézték elő, minálunk is, mint mindenütt az országban. De talán sehol szép hazánkban nincs az a nagy drágaság, mint ép városunkban. Úgy szólna mindenütt a városok közgyűlésein folytató viták arról, mint lehetne az árdrági-

tók üzemének gáncot vetni. Sok helyt a hatóság erélyes intézkedéseiket léptetett életbe az árdrágitók ellen.

Hát bizony voltak itt is ilyfajta intézkedések, de csak papiron. Senki fia respektálta a hatósági arjegyzéket. De nem csak kufárok gúnyolták, hanem maga a közönség sem tartotta be. Így azután mi se természetesebb, minthogy nálunk csütörtököt mondott a hatóság intézkedése.

Ha azonban energikusan szereztek volna érvényt intézkedésüknek hát, bizony mi más lenne most a helyzet a piacon. Ha más városokban megtudták csinálni, mért ne lehetne ezeket Verseczen is behozni? Ha más helyeken tud a közönség olcsóbb élelemhez jutni, miért nem jutna hozzá a verseczi közönség is? Ha más rendőrség megtudja a piacon a vásárlókat a kofák és viszonárusítók túlkapasától és gorombaságaitól megvédelmezni, miért nem tudná ugyan ezt megcselekedni a verseczi rendőrség is?

Nem akarunk ezuttal senkit szemrehányásokkal illetni, mert van alapos remény, hogy a közélet javítása és olcsóbbá tétele érdekében máris megtették a döntő lépéseket. A rendőrség vezetésében személyváltozás állott be új erő, energikus főnök került a rendőrség élére, tehát dereng reménysugár, hogy a piaci mizériák megfognak szűnni és közönségünk érdeke meg fog védelmezettetni.

Kérjük a város tanácsát, hogy energikus elhatározással tisztítsa meg a piacot a kufároktól, szerezzen érvényt a fennálló szabályoknak és határozatoknak, ne tölje többé az élelmiszerek összevásárlását, azután pedig taníttassa ki a piacokra kirendelt rendőröket, hogy fizetésüket a város

polgárságától kapják, ők e város polgárságának alkalmazottai, annak érdekeit kötelesek megvédeni, tehát a hozzájuk panasszal forduló közönséget ne utasítsák el, hanem a felmerülő panaszokat jegyezzék fel s tegyenek azokról írásos jelentést feljebbvalóknak. Legjobb volna ellenőrző tisztviselőket kirendelni az összes piacokra.

Tenni kell valamit gyorsan és keményen. Mert a közönség türelme fogytán van. Őszintén bevalljuk, ha azt látnók, hogy inség van, kevés az élelmiszer, szűk a felhozatal, ha ezt látnók, akkor azt mondanák, hogy tűrni kell és éhezni is, mert háboru idején, mikor testvéreink ádáz ellenséggel küzdenek akkor szenvedjük el mi is a részünket. De nem így van. Élelmiszer van elég. A természet nem remélt arányokban fokozódik. De jellemtelen árdrágitók zsebébe csuszik a haszon és a valóban nem tűrhető el, hogy míg a férfiak a hazáért véreznék, addig az itthonmaradt asszonyok és gyermekek ne tudjanak jóllakni, mert nem tudunk, vagy nem merünk ráhagyni az élelmiszer uzsorások hydrájának a nyakára.

Ha a hatóságok erélyesek lesznek és rendszabályaik kivételében konokul kitartanak akkor az élelmiszerellátás terén egészen tűrhető helyzetet lehet teremteni. Ez így van. Ezt tagadni nem lehet. Tehát elő a rendszabályokkal.

## A SZÜLŐKNEK.

Köztudomásu tény, hogy a háboru mennyi példátlan nehézséget, zavart okozott a már bezárult iskolai év munkájában. Hogy egyebeket most mellőzzünk, csak azt

## Az osztrák-olasz határ.

Irta: Cholnoky Jenő dr.

Szövetségeink árulása, ez a minden kótkottot megszegyenit hűtlenség, figyelmenket az osztrák-olasz határa terelte, ahol alighanem véres küzdelmek kezdődnek. Meglehetősen hosszú, kanyargós vonalon érintkezik a két ország, mert egyrészt Tirol mélyen benyúlik Itáliába, másrészt Italia Udine környékével obszteruen benyúlik Tirol, Karinthia és Gorz-Gradiska közé. Ez a határ hegy és vízrajzi szempontból elég természetesnek mondható. Csak Tirol legdélibb része a Garda-tó vízvidéke, meg a Brenta felső vízvidéke tartozhatnak talán inkább a Po medencéjéhez. Gorz felé pedig természetes határt nem igen lehetne kijelölni, de az mintegy magától értődik, hogy az Isonzó vízvidéke már az osztrák tartományoké legyen.

A határvidéken a keleti Alpok hegyrendszeréhez tartozó hegyvidékek terülnek el. Ez a hegység igen sajátos felépítésű. A keleti Alpok hátterince a Bernina kristályos kőzetekből felépült hatalmas havas őriástól keletre a 3900 méter magas Ortler-ben folytatódik. Ez a határkö Svájc, Italia és Tirol között. A főlánc aztán átmege az Ötztali-, majd a Stubai-Alpokra, aztán a Hoche-Tauernekre. Ez a Mura forrásainál ketté válik, északi lánc az alacsony

Tauernben folytatódva, országunk határain túl a Lajtahegységben végződik. A másik lánc délkelet felé a Mura és a Dráva között nyomul s szintén hazánk határain végződik a Windisch-Buheln halomvidékben Marburg táján. A kétvégű két lánc közé van befoglalva a Grazi-medence, Stajerszágnak az a része, ahol a dunántúli halomvidékre emlékeztető tájképeket látunk. Ez az árpadházai királyok idejében mindig hazánkhoz is tartozott, Sajnos, nyaranta most is sok magyar szó hallatszik benne: sovinszta budapesti magyarságunk ide meg mindig nyaralni s azt a gráciak újságcikkeivel hálálják meg, amiktől okolbe szorult minden magyar ember keze.

A főgerincét délről a földkéregnek egy rettentő lassadéba kíséri. Ez Tirol délnyugati sarkán a kis Irdo-tó vidékéről indul ki, az Ademello mesés, szép havasain keresztül Merannak, tart, majd ott keletre fordulva, Brixen fölött a Rienzolyó völgyében lejjük föl, az ugynevezett Puster-völgyben. Minden térképen feltűnik az a merev egyenes vonal, amiben a Rienz meg a másik oldal felé a Dráva folyik egészen Villach környékéig. De még ezentul is megvan az óriás repedés, csak a Bacher hegységben ér véget, mindjárt országunk határainál. Ezen a rettentő töréssn óriási tomegben omlott

ki a föld belsejének megolvadt anyaga. Az Adamello-csoport csupa kiomlott olvadékból van (tonalit), de ezt a repedést végig kísérik ilyen kiomlások, tonalitok, porfirók stb. A Bacher-hegység is egyike a leghatalmasabb tonalit-kibugyanásoknak.

Ami innen délre és keletre van, az már tulajdonképpen nem tartozik az Alpokhoz. Az a gyökere a Balkán félsziget nyugati oldalán végighúzódó Dinári-Alpoknak. Az említett nagy repedés mentén a rétegek hatalmasan nyugodtabban fekszenek s az előbbi repedéssel párhuzamosan futó, nagy elvetődések szabják meg inkább az irányt. Érdekös, hogy ezt a nagy szerű repedést még az olaszos vagy ladino dialektust beszélő népek körülbelül éppen eddig a vonalig laknak domináló számban. A repedésen alul már a mészke és a dolomit építik fel a hegységet majdnem kizárólag, de azért felbukkanik az alaphegység is például a Cima d' Asta csoportban, Tirol délkeleti részén.

A dolomit nevé ugyanaz, amiből a Gellérthegy sziklái vannak. Szeret mindig meredek sziklafalakban, alig megmászható tornyokban élválni s tájképei rendszeren fantasztikusak, vakmerő vonásuak. Ezért keresi felannyi turista a déltirol Dolomit-Alpokat.

(folyt. köv.)

említjük fel, hogy a háboru miatt történt az iskolai évek egy teljes hónappal előbb való befejezése is.

A közoktatásügyi kormány most arra hívta fel a tanárok, tanítók figyelmét, hogy ennek a keserves esztendőnek fontosabb eseményeit, a történetét röviden állítsák a tanulók elé. Az év nevezetesebb mozzanatai, a harcok sikerei, ezek hullámszáma miként érintette iskoláinkat, a maguk életét, mitéle változásokat okozott elmünkben, hogyan veszélyezteti a háboru az itthon levők egészségét, miket tanulhattunk ezekkel kapcsolatban és így tovább.

Természetes, hogy az egyes vidékek és viszonyok szerint más meg más természetű észleletek jönnek ilyen formán napfényre.

De tagadni nem lehet, hogy az ezekből levont tanulságok ugyancsak kínálkoznak az okulásra.

Nem is lehet elképzelni olyan iskolát, olyan minden foku tanítót, ahol és aki tíz hónap alatt nem egyszer, hanem többször is tanítványai előtt erről az évről és eseményeiről ne beszélt volna. Ezzel zárult az esztendő május 22-én is a legtöbb középiskolában.

Azonban nem gyakran van alkalmuk a tanároknak arra, hogy a szülőkkel személyesen érintkezve velük gyermekeiről, ezeknek tanításáról, jövő boldogulásukról, pályájukról beszélgethessenek. Ezért tehát bármilyen sablonosnak tűnik is fel, helyénvalónak tartjuk, hogy most amikor annyian aggódva töprengnek a felett, mi legyen a gyermekekkel, milyen pályára adják, hol folytassák tanulmányaikat, rövidesen elmondunk egyet-mást a szülőknek ebben a kérdésben.

Azt tapasztalják ugyanis, hogy gyermekeik nem feleltek meg a középiskola követelményeinek. E miatt neheztelnek az iskolára és tanáraira. Pedig leginkább ők a hibások, mert nem vették figyelembe a tanárok év közben történt figyelmeztetéseit, nem hitték el, hogy a tanárokat nem vezető ellenszenv egyetlen tanuló iránt sem, hiszen a tanároknak az volna legnagyobb, kimondhatatlan örömük, ha összes tanítványaik jelles rendűek volnának, és hagyták, hogy gyermekeik az egész esztendőt hiába haszon nélkül töltsék el, sőt némelyek meg is ismételtetik az évet minden siker nélkül. Így aztán igazán nem az iskola a hibás, mert ennek azt a bizonyos minimális mértéket meg kell tartania és a középiskolába, tudományos pályára nem való elemeket onnan el kell távolítania.

Kétszeres kárt okoznak tehát azok a szülők, akik gyermekeiket nem maga idejében adják a nekik inkább megfelelő pályára. Maguknak anyagi károsodást, sokszor erkölcsi hanyatlást szereznek pedig akadályozzák abban, hogy a könyebben, jobban megfélelni tudó tanulókat gyorsabban több eredményt felmutatva halladhasanak. Tehát mindenképpen káros az ilyen tanulóknak a rájuk nézve meg nem felelő iskolákban vesztegetni idejüket.

Ezek miatt ajánlatos, hogy a szülők most a szünet állatt fontolják meg jól a gyermekeik jövő boldogulására vezető utakat és módokat. Nemesak saját gyermekeik érdeke követeli ezt, hanem a haza létezése, megtartása, egy szép, magas polcra emelése, felvirágoztatása is ezt kívánja; mert ezeknek az ifjaknak, az utánunk következő nemzedéknek képzettségétől, munkaszerete-

tétől, kitartásától függ minnyájunk boldogulása is.

Ezért, ha némelyeknek talán anyagi helyzetük miatt terhes is, mégis nagyon ajánlatos, hogy gyermekeiket már az iskoláztatás kezdetétől fogva olyan szakirányú iskolába adják, amely a tanuló hajlamának, jövő pályájának jobban megfelel, mint az ügygynevezett tudományos irányú középiskola.

A kereskedő pályára törekvő ifjú tehát menjen kereskedelmi, a katonai pályát választó növendék katonai reáliskolába, a különböző ipari pályákra boldogulni akarók keressék fel már most a nekik megfelelő ipari szakiskolát. Mert ha mindenki a hajlamainak tetsző iskolákban fogja magát kiképezni, akkor örömmel munkálkodik ezen a téren, magát tökéletesíti, kiváló szakemberré lesz és nem fogunk látni anynyi félben marad existenciát, nem lesz anynyi elégtelen polgára ennek a hazának és kiki a maga mesterségében kitünvén, nemcsak a maga és családja boldog megelégedését munkálja, hanem a közjavát, a haza fejlődését is elősegíti.

Igaz, hogy mindezek a szakiskolák más meg más városban vannak, a szülők közül sokan anyagilag nem képesek az idegen helyen való taníttatás költségeit viselni s ezért inkább a helyi iskolákban kinlódik a növendék, győtrődnek a szülők, eredménytelenül tanítanak a tanítók és végül is bekövetkezik az a körülmény, hogy egyik neheztel az iskolára, a második a tanítóra a harmadik a közoktatási szervezetre és mindnyájan elégtelenek.

Pedig amíg ez a szervezet áll fenn, addig az iskola ezen nem segíthet, hanem csak a szülők javíthatnak a helyzeten, úgy, hogy ha megerőltetéssel jár is gyermekeiket a nekik megfelelő iskolákba küldik.

Az idén is különösen (3 teljes hónapnál is több van) arra, hogy legdrágább kincsük saját vérük rdekeiben gondolkozzanak és elhatározásukat eredményeképpen cselekedjenek úgy, hogy akaratukat se ők, se gyermekeik későbbben meg ne bánják.

## NAPIHIREK

**Halálozás.** Hirtelen, váratlan jött a nagy kaszás, hogy erőszakkal egy erőben, egészségben levő férfinak életfonalátátvágja. Futótüzként terjedt el péntek d. u. hogy dr. Kohn Emil orvos hirtelen meghalt. Élénk részvételt tárgyalták városszerte ezt a megrázó tragikumot, mely az özvegyet és három síró árvát oly mély gyászban döntötte. A korán elhunytban magyar újságírógárda egyik tagját veszíti. Magyarlaptársunk V. és V. szerkesztőjét és kiadótulajdonosát veszíti benne. Habár tolla néha néha nagyon kivolt hegyezve és így bántani is tudott, elvitázhatatlan az érdemei, melyeket az újságírás terén szerzett. A mélyen lesújtott család következő gyászjelentést adta ki: „Özv. dr. Kohn Emilné szül. Glückmann Elza, úgy a saját, mint gyermekei Mártha, Mella és Thea valamint a nagyszámu rokonok nevében mérhetetlen fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy felejthetetlen emlékü, hön sseretett férje, a legfeláldozóbb atya, a szerető gyermek, testvér és rokon mintaképe. Dr. Kohn Emil úr egyet. orvos-tudór, gyakorló orvos, fogorvos, a Báro Hirsch-egylet, a Kerületi Munkásbiztosító

Pénztár a Verseczi m. kir. Méntelep, az Önkéntes Tűzoltóság orvosa, a Verseczi 48-as Párt elnöke, Versecz thjf. város törvényhatósági bizottságának tagja, a „Versecz és Vidéke“ kiadótulajdonosa és felelős szerkesztője. stb. 1915. évi június hó 18-án, déli 12 órakor, rövid szenvedés után, életének 43-ik évében jobblétre szenderült. A megboldogult hült tettei az izraelita vallás szertartásai szeriut 1915. évi június hó 20-án, vasárnap délután 4 órakor fognak a családi sírboltban örök nyugalomra helyeztetni. Versecz, 1915. évi június hó 18-án. Özv. Kohn Babetta anyja, özv. Glückmann Augustia anyós, testvérek és a nagyszámu rokonság. Áldott legyen emlékezete.

**Református istentisztelet** lesz ma, június 20-án d. u. 8 órakor és azt követőleg presbiteri gyűlés az állami főreáliskolában. A felkészítést Egyházmegye kiküldött Tanácsbirainak jelenlétében f. hó 26-án, szombaton délután 4 órakor szintén az állami főreáliskolában tartja meg a verseczi református egyház.

**Vaskereszt magyar Honvéd tisztnek.** A vaskereszt, melyre német szövetségeseink oly büszkék, már több honvéd ti zt, sőt honvéd mellét is díszíti. Legújabbban a németek császára Hauser Sándor a 7 honvéd gyalogezred alezredesnek adományozta, amely most a másik a háboruban szerzett kitüntetéssel díszíti vit z alezredesünket.

**Erettségi latinból.** Áll. főreáliskolánk növendékei közül a temesvári áll. főgymnáziumban a következők tették le sikeresen latinból az erettségi: Nemes Elek, Somló Manci, Weifert István és Weifner Sándor.

**Közgyűlés.** Versecz város törvényhatósága 1915 évi június hó 18-án délután 3 órakor a városháza nagy üléstermében tartotta rendes havi közgyűlését.

1. A város polgármesterének f. évi május hóról szóló jelentése — Egyhangulag tudomásul szolgál.

2. Törvények kihirdetése. — Kihirdettnek tekintenek.

3. Gróf Tisza István m. kir. Ministerelnök ur 6 Nagyméltósága értesítése az Ostheimer utcának néhai Ferenc Ferdinand főherceg 6 eszásári és királyi Fensége nevével való elnevezése és Tschirschky bécsi eszásári néme nagykövet 6 Nagyméltósága értesítése a város kert utcának II Vilmos eszásár utnak való elnevezése tárgyában. — Ugy a miniszterelnök, mint pedig a német nagykövet sorait a közgyűlés örömmel vette tudomásul és városi tanács felhatalmaztatik a házi táblácskák kicserélésére.

4. Báro Dániel Tibor dr. főispán ur 6 Méltóságának értesítése a vár rendőrfőkapitányának lemondása és helyettesítése tárgyában. — Egyhangulag vétetik tudomásul Dr. Markovics György rendőr főkapitány lemondása, ugyszintén a főispán azon intézkedése, hogy helyettes főkapitányá Dr. Buocz Bélát nevezte ki.

5. A vár. rendőrkapitánynál újonnan szervezett három irnoki állás választás utján való betöltése. — A három irnoki állásra egyhangulag megválasztattak: Frank Gyula, Hoffmann Bódog és Mirk József.

6. A m. kir. belügyminister urnak 8094 III b—1915. sz. rendelete a vár elemi népiskolába járó idegen illetőségű tanulók tandíjmentessége, valamint Fertig Károly és Goutier Ferenc igazgató tanítók pótlékainak megállapítása tárgyában. — A tanügyi törvények értelmében kimondatott, hogy — mint ez már eddig is gyakorlatban volt — a jövő tanévben az idegen tanulók nem fizetik a felemelt tandíjakat, ugyszintén megállapított Fertig Károly belvárosi igazgató tiszteletdíja 400 és Goutier Ferenc igazgatói tiszteletdíja 300 K-ba.

7. Ilkies Zsiva vár. bérlő felebbezése a vár. tanács 7349/915 sz. elutasító határozata ellen. — Felebbezésükkel elutasítottak.

8. Zarics Pál és társai vár. bérlők felebbezése a vár. tanács 6570/915 sz. elutasító határozata ellen. — Felebbezésükkel elutasítottak.

9. Baics Iván vár. bérlő felebbezése a vár. tanács 6269/915 sz. elutasító határozata ellen. — Felebbezésükkel elutasítottak.

10. A szerb földmivelők I. szövetségének felebezése a vár. tanács 7100/915 sz. elutasító határozata ellen késedelmi kamatfizetés tárgyában. — A szövetség 712/96 K késedelmi kamatnak megfizetésére kötelezték.

11. Interpellációk. — Az interpellációk során a munkás viszonyok tettek szavá. ennek alapján megígérte elnöklő főispán, hogy interpellálni fog a kormánybiztosnál, hogy vagy 500 foglyot kapjunk.

**Tűz.** Kedden délután tüzet jelzett a torony, derék tűzoltóságunk rögtön sietett menteni. Elek utcában Ribáros Glisa házában lángokban állt az istálló. A lángba borult épület nem lehetett megmenteni, de megóvni a körülötte lévő épületeket.

**Kellemes kiránduló hely.** Sok város örülne, ha oly közel és kellemes kiránduló helye volna, mint Versecznek az „Ördög árokja”. Ahol pláne az idén egy törekvő vendéglős igyekszik a kirándulók igényeit kielégíteni.

**A szabad fürdés áldozata.** Évről évre, mint ahogy viz-ga víz-ater egy-egy sátorosünnep, nyár kezdetén hozzuk ezen hírt, hol kisebb f. u. hol legény leli halálát a téglavetőgödrök piszkos vizében. Most is egy 16 éves ifju Komler József szülei nagy bánatára ott fult be. Most is híven mint a multban felhívjuk a hatóság figyelmét a nagy hiányra, amely városunkban észlelhető: a népfürdőre Ha volna iv. olcsó népfürdő az ily szerencsétlenségek nem igen fordulnának elő.

## ZÁR ALÁ VESZIK

### AZ UJ TERMÉST.

A magyar kormány, mint alapító, mezőgazdasági termények vásárlása, elraktározása és forgalomba hozatala céljából Haditermény Részvénytársaságot alapít, amelynek tervezetét a hivatalos lap utolsó száma közli. Ezt a terményközpontháborus közérdek hívta életbe és az új termés zár alá vétele tette szükségessé. Németországban már a háború kezdete óta működik egy ilyen organizmus. A magyar kormány által alapított társaság minden olyan ügyet és vállalkozást létesíthet, amely a terményellátás céljait szolgálja. A társaság addig marad fenn, amíg az új termés zár alá vételéről szóló miniszteri rendeletet teljesen végrehajtja. Ez a rendelet szintén a hivatalos lapban jelent meg.

A Haditermény Részvénytársaság alapítókéje huszmiliónak a korona és kétezer darab egyenként tízezer korona névértékű részvényre oszlik. A részvényekre az aláírással egyidejűleg a névérték harminc százaléka, tehát részvényenként háromezer korona készpénzben befizetendő. A befizetés a budapesti postatakarékpénztárnál teljesítendő. Az igazgatóság elnökét és tagjait a miniszterium nevezi ki. Az évi osztalék öt százaléknál több nem lehet. Felszámolás után az ese leges főtörlesztés közpénzre fordítandó. Az aláírás határideje június 24. Az alulokoztatás június 26-án lesz a kereskedelmi miniszteriumban. A felhívást Tisza István gróf miniszterelnök az alapító gyanánt eljáró magyar királyi kormány nevében írta alá.

A kormány új rendelete az 1915. évi buza-, rozs-, kétszeres-, árpa- és zabtermés zár alá vételéről intézkedik. A közlelemzés és a közszükséglet jobb évi biztosítása érdekében az új buza-, rozs-, kétszeres-, árpa- és zabtermés árusítása és forgalomba hozatala csak a miniszterium rendelkezései értelmében és az általa megállapított felételek mellett történhetik. Evégből mind a termelőnek 1915. évi buza-, rozs-, kétszeres-, árpa- és zabtermését a kormány zár alá helyezi s azzal a termelő csak a rendelkezésben megszabott korlátok között rendelkezhetik. A zár alá vétel a munkáber, arató-rész, vagy konvenció fejében kapott terményekre is kiterjed.

A termelő a zár alá vett termésknek azt a részét, melyet saját házi és gazdasági szükségletére magának megtarthat, szabadon felhasználhatja. Hazi szükséglet címén fejenként és havonként a rendelkezésben felsorolt gabonaneműekből egyidejűleg tizennyolc kilogramot lehet csak számitasba venni és pedig azon személyek után, kik a termelő háztartásában rendszerint természetben ellátást élveznek. Gazdasági szükséglet címén csak a természetben ki-

szolgáltatandó terménybeli járandóságok, a vödör és az állatállomány szükséglete használható fel. Hogy a termelő mezőgazdasági szesz-főzdjében mennyit dolgozhat fel a lefoglalt terméskből, külön rendelet fogja meghatározni.

A rendelet további intézkedései a vevőknek saját házi és gazdasági szükségletére történt vásárlását, a közlelemzés és közszükséglet céljait szolgáló vásárlásokat, a vételár, az ügyletek hatályát és a büntető rendelkezéseket szabályozzák. A vámkülföldről behozott gabonakészletek forgalombahozatalára és elárúsítására a kereskedelmi miniszter esetéről-esetre külön engedélyt ad és ez engedélyben szabályozza a behozott gabonakészletek forgalombahozatalára vonatkozó feltételeket. Az a régebbi kormányrendelet, mely az új termésre nyújtandó előleg-ről intézkedik, érvényben marad. Az új termés lefoglalásáról szóló rendelet már életbe lépett s hatálya Horvát-Szlavonorszagokra is kiterjed.

## HIRDETÉSEK

130. 1915 végreh. szám.

### Arverési hirdetmény

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbíróságnak 1913. évi V. 1648/1 számú végzése következtében Dr. Haág Aladár ügyvéd által képviselt Zofmann Sándor javára 1228 K 27 f s jár. erejéig 1913. évi október hó 26-án fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 688 kor-ra becsült következő ingóságok u. m. butor, koremai berendezés és bolti berendezés, liszt, korpá és szappan nyilvános árverésen eladottnak. Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1913. évi V. 1648/10 számú végzése folytán 618 kor. 33 r. tőkövetelés, és eddig összesen 22 K bíróság már megállapított költségek erejéig Verseczen alperes lakásán leendő megtartására 1915. évi június hó 28-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik, és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz-fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120 § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen, 1915. évi június hó 17.  
Fixmann, kir. bir. végrehajtó.

115 sz. 1915 végreh.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fehértemplomi kir. törvényszéknek 1913. évi VI. 22. esődnaplószámú végzése következtében Dr. Damián János esődtömögondnok által képviselt Vh. Goldschmidt Albert és Bertalan esődügyében 1913. évi július hó 3-án felvett esődilettár 1—4 tetelei alatt ösz-

szert és 66 K-ra becsült butor, tehén és borjú nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek. Ezerden, Goldschmidt lakásán, 1915. évi június hó 30-ik napjának délelőtti 11 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghivatnak, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz-fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén a becsáron alul is el fognak adatni.

Versecz, 1915. június hó 18-án.  
Fixmann, kir. bir. végrehajtó.

Versecz thjf. város mérnöki hivatalától 786/m 1915. szám.

### Arlejtési hirdetmény.

A szegényház melletti vízlevezető ároknak 1000 korona költség előirányzattal való tisztítási munkálataira ezennel nyilvános zártajánlati versenytárgyalást hirdetek.

Akik a munkálatokra pályáznak sajátkezőleg aláírt, zárt s lepecsételt ajánlataikat 50 korona bántéppénzrel ellátva folyó évi június hó 27-én délelőtt 10 óráig alulírott városi mérnöki hivatalnál nyújtsák be, hol a munkára vonatkozó költségelőirányzat és feltételek a hivatalos órák alatt betekintheők s lemásolhatók.

Ajánlatok hat hétig kötelező erővel bírnak ajánlattevőkre nézve.

Távirati s a fenti kiírásnak meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Verseczen, 1915. évi június hó 9-én.

Lautner Dezső Szalay Lajos s. k.  
műsz. r. vár. főmérnök.

5013. szám 1915.

### Hirdetmény.

Értesitem a város közhírségét, hogy Orosz Lengyelországban megszállott területén egyes helyeken felállított hadtápposta és távirtda hivatalok egyes részéhez magántáviratok is küldhetők.

Egyebekben a postahivatal ad felvilágosítást.

Versecz, 1915. évi június hó 11.

Dr. MARKOVICS, főkapitány.

592 sz. — 1915.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a vár. kaszálók fűtermése, az alant felsorolt napokon d. e. 8. órakor a helyszínén tartandó nyilvános árverésen holdanként a legtöbbet ígérőnek készpénz-fizetés mellett elfog adatni: és pedig f. hold 21-én hétfőn a nagyréti XX. terv. sz. 212 hold, 22-én kedden a XXI. terv. sz. 139 hold 23-án szerdán a XXII. terv. sz. 179 hold és 25. péntek a XIX és XXVII. terv. sz. 256 hold.

Versecz, 1915. évi június hó 18-án.

Weiterschan, vár. tisztartó.

## Vigyázz, ha jön a vonat!

Mert most érkezett meg

a Hungária Cipőgyár r. t. verseczi fiókjába

3000 pár cipő

a régi olcsó árak mellett



Cipőnk tartóssága közismert. :- Minden cipő talpában a gyári szabott ár.

Cipők javítását Hungária Cipő- és Csizmagyár r. t.

elfogadjuk.

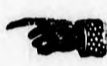
fiókja, Versecz, Ferencz József-tér.

Fiókvezető: Schwarz Gyula.

Bánsági Malomipar Részvénytársaság

„Cornélia fürdőjének“

 uszodája 

 megnyilott. 

## Fürdőbeosztás!

Vasárnap egész nap férfiak,  
Hétfőn reggel 6—10 férfiak, 10—12 nők,  
Kedden délelőtt nők, délután férfiak,  
Szerdán reggel 6—10 nők, 10—12 férfiak,  
**délután férfiak,**  
Csütörtökön délelőtt nők, délután férfiak,  
Pénteken délelőtt nők, délután férfiak,  
Szombaton délelőtt nők, délután férfiak.

Versecz, 1915. június hó 11-én.

**Az igazgatóság.**